

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet

SMS en Internet - Afkortingen

Vietnamees

Theo như tôi hiểu

Afkorting ter verduidelijking van de eigen mening

Hongaars

Ahogy én értem

Tuổi, giới tính, nơi ở?

Afkorting in een chat met de vraag naar leeftijd, geslacht en woonplaats van de persoon

Kor, nem, hely?

Ngày lúc này

Afkorting voor het beschrijven van het moment

Most azonnal

Tôi sẽ quay lại trong chốc lát

Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat

Mindjárt jövök

Gặp lại sau nhé!

Afkorting voor afscheid

Szia

Bạn không tin nổi đâu

Afkorting voor het uitdrukken van verbazing

Akár hiszed akár nem

Tôi sẽ quay lại ngay

Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat

Rögtön jövök

Tự mang đồ uống

Afkorting bij uitnodigingen voor feestjes waar gasten hun eigen alcohol moeten meebrengen

Hozd a saját söröd

Chào bạn

Afkorting voor afscheid

Szia

Hẹn gặp lại sau nhé

Afkorting voor afscheid

Szia

Chúng ta có quen nhau không?

Afkorting met de vraag of je iemand kent

Ismerlek?

Kết thúc tin nhắn

Afkorting als afsluiting van een gesprek of sms-bericht

Üzenet vége

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet

Nói cho bạn biết

Csak, hogy tudd

Afkorting voor het doorgeven van relevante informatie aan een persoon

Tôi phải đi đây

Mennem kell

Afkorting voor wanneer je de computer moet verlaten

Theo tôi

Sztem (szerintem)

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

Theo như ý kiến của tôi

Szerintem

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

Tôi chịu ơn bạn

Jövök egygel

Afkorting voor het uitdrukken van dankbaarheid

Đùa thôi

Csak viccelek

Afkorting ter verduidelijking dat men een grap gemaakt heeft

Nói chuyện sau nhé

Később

Afkorting voor afscheid of wanneer je op dit moment geen tijd hebt

Cười thành tiếng

LOL / haha

Afkorting voor het reageren op iets grappigs

Để tâm vào việc của bạn đi

Foglalkozz a saját dolgoddal

Afkorting voor als je iets privé wilt houden

Không phải lúc này

Most nem jó

Afkorting om aan te geven dat je op dit moment geen tijd hebt

Cần thảo luận

Beszélhetünk?

Afkorting om aan te geven dat je ergens over wilt discussiëren

Nhấn lại nhé

Írj vissza

Afkorting aan het einde van een sms-bericht met het verzoek om te antwoorden

Nói thật là

Őszintén szólva

Afkorting ter verklaring en verduidelijking van de eigen mening

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet



Cảm ơn trước nhé

Előre is köszí

Afkorting voor voortijdige uitdrukking van dankbaarheid

Cảm ơn

Kösz / Köszí

Afkorting voor uitdrukking van dankbaarheid

Nói chuyện sau nhé

Szia, majd beszélünk

Afkorting voor afscheid

Gửi bạn

Neked

Afkorting voor het toesturen van iets aan een bepaalde persoon
